



## LA FUERZA DEL ENTRENAMIENTO POR CAMINOS DE GLORIA Y VALOR

El Batallón de Infantería Blindado N° 13 ofreció, como desde hace más de 33 años, el curso de Jefe y Sargento de Sección de Infantería Mecanizada y Blindada.

### DEJANDO HUELLAS

En el Regimiento de Caballería Blindado N° 8 se realizó una nueva edición del curso “Operación y Mantenimiento de Tanques Medianos T-55”. La Fuerza de Todos se trasladó al departamento de Cerro Largo y habló con sus participantes.

### INFORME CENTRAL

#### 23 de Setiembre de 1850: Fallecimiento del Gral. José G. Artigas

Luego de una breve enfermedad, fallece el Prócer Oriental. Su descanso en tierra paraguaya solo duró cinco años, retornando sus restos a su país de origen el 19 de setiembre de 1855.

### LA FUERZA DE LA PAZ

#### La causa hace la hazaña:

Memorias de una hazaña que permanecerá para el recuerdo. Días después del terremoto de Haití, los cascos azules uruguayos se colaron en un bloqueo aéreo con el fin de salvar vidas.

### LA FUERZA DE LA EDUCACIÓN

#### Proyectarse a más:

Mediante un convenio con la UTU, la Escuela de Comunicaciones del Ejército ha logrado convertir su carrera en una oportunidad para seguir conquistando metas. Los egresados pueden continuar tanto en el ámbito militar como civil.

**Departamento de  
Comunicación Social  
del Ejército**

**Cnel. Yamandú Lessa**

**Cnel. Ricardo Devita**

**May. Wilson Graña**

**May. César Motta**

**Sgt. 1º Lourdes Madera**

**Sgt. Gabriela Contreras**

**Cbo. 1ª Lixandro Rodríguez**

**Cbo. 1ª Paula Abreu**

**Cbo. 2ª Alejandro Castro**

**Cbo. 2ª Sergio Señoranes**

**Cbo. 2ª Alejandra Criet**

**Cbo. 2ª Gimena Chiazzaro**

**Sdo. 1ª Viviana Martínez**

**Sdo. 1ª Mariana Meza**

**Sdo. 1ª Alejandra Rijo**

**Sdo. 1ª Lourdes Casales**

**Sdo. 1ª Bianca Soler**

**Sr. Jorge Herrera**

**Correo Electrónico:**

[holaejercito@gmail.com](mailto:holaejercito@gmail.com)

**Teléfonos:**

**2208 1542/1554**

**Dirección:**

**Garibaldi 2313**

**Impreso en:**



**Div. de Publicaciones  
de la O.R.T y A.**

[www.ejercito.mil.uy](http://www.ejercito.mil.uy)



**L**a 5ta edición de la revista “La Fuerza de Todos” nos encuentra recordando especialmente el fallecimiento de nuestro prócer el General José Gervasio Artigas. El 23 de setiembre de 1850 a los 86 años de edad muere en el Paraguay quien fuera “el defensor de los pueblos libres”, el estratega militar y el humanista. Alejado de los suyos y de quienes comandó, pero manteniendo su riqueza de espíritu, sencillez y gratitud.

Todo esto y más hace que él sea el referente de nuestras mayores virtudes y que todo lo que gira en torno a su

figura lo tomemos como nuestro. Tal es así que elegimos como fecha de homenaje a nuestros Oficiales que pasan a retiro el 5 de setiembre, fecha en la que el General Artigas se retira al Paraguay donde pasaría los últimos 30 años de su vida.

Por otra parte el día en el que recordamos su fallecimiento, el 23 de setiembre en horas de la mañana en el Regimiento “Blandengues de Artigas” de Caballería N°1, se realiza la incineración de los Pabellones convirtiendo el aniversario de su muerte en un recordatorio del ideal de respeto y libertad bajo el cual signó su vida.

Nuestra identidad es inseparable de la figura de Artigas, todos nos miramos en él porque forma parte de una identidad colectiva. Todos buscamos mantener sus valores, ser fieles a nuestros principios sin perder nuestra humildad y sencillez; la mejor herencia que el prócer nos ha dejado: LA FUERZA DE TODOS.

El Comandante en Jefe del Ejército  
General de Ejército Juan A. Villagrán



Eduardo Carbajal: “Artigas en el Paraguay”, óleo sobre tela. Óvalo 153 x 192 cm.

## Certificando el saber

**CAPACITACIÓN.** El Centro de Instrucción de Ingenieros (C.I.ING.) brinda la oportunidad de que el Personal Subalterno del Ejército Nacional tenga certificado por la Universidad del Trabajo del Uruguay (U.T.U.) un oficio de albañilería, a través de un novedoso curso de “Acreditación de saberes”. Es así que, el director, profesor y alumnos relatan la experiencia.

El programa surgió mediante un acuerdo realizado entre el Ejército y las autoridades del Consejo de Educación Técnico Profesional. En este sentido, se le brinda al Personal Militar la posibilidad de acreditar los conocimientos y habilidades en albañilería, basados en su experiencia laboral, sostuvo el Director del C.I.ING. Teniente Coronel Gonzalo Franco.

El personal voluntario es designado por su Unidad y la coordinación la efectúa el Sistema de Enseñanza del Ejército. De esta forma, desde mediados de junio se está implementando el curso en la Brigada de Ingenieros N° 1. Actualmente, cuenta con seis alumnos, quienes planean mejorar sus capacidades y desempeño técnico. La capacitación en teoría es llevada a la práctica normalmente en aquellas Unidades que lo necesitan, como son los casos del Batallón de Infantería Mecanizado N° 15 y el Regimiento de Caballería Mecanizado N° 9, en donde la colaboración de este personal especialista ha sido de gran contribución.

En este sentido, la modalidad de las clases, conformadas por teoría y práctica, está dividida entre diez y doce horas semanales. Se pretende que adquieran tecnicismos: “no decir una bolsa de portland sino cemento portland”, señaló como manera de ejemplo el Sargento Oscar Ferreira, perteneciente al Batallón de Infantería Paracaidista N° 14. También que, aprendan a calcular materiales, volúmenes y gastos. “Maneján bien a los materiales en la práctica pero si tienen que mandar a comprar, muchas veces, no saben si precisan medio o un camión”, sostuvo el Arquitecto Héctor Polla, profesor del curso.

En vinculación a lo expresado, el arquitecto contó una anécdota que siempre la utiliza de ejemplo con sus alumnos: “una vez un oficial albañil fue a hacer una ‘changa’ y la clienta le dijo que portland no le iba a comprar porque en el trabajo anterior habían sobrado doscientas bolsas”. Mediante esta historia, Polla recalcó la importancia de calcular cantidades.

Al respecto de las motivaciones que llevaron a los efectivos a asistir a la actividad, el Sdo. 1<sup>a</sup> Walter Toledo, perteneciente al Regimiento de Caballería Mecanizado N° 4, dijo que pretende superarse: “busco un título por algo que sé realizar”. Esta opinión es compartida por el Sargento Ferreira, a quien le gustaría formar una mini empresa, “tener un certificado sirve y es una referencia personal”. Ambos procuran aprovechar la ocasión al “máximo”, dado que antes no habían tenido la posibilidad de concurrir a la U.T.U. En el caso de Ferreira, quisiera poder transmitirles el aprendizaje a los soldados. En tanto que, el Tte. Cnel. se refiere a la oportunidad que

brinda el C.I.ING como “un factor de superación y motivación para aprender oficios”.

Es de importancia destacar que existe un esmero individual y colectivo, por parte de la Unidad y de los familiares de los integrantes de la Fuerza. “El esfuerzo es muy grande porque llegó más tarde a mi casa y estoy menos con mi familia, al estar también en el cuartel”, contó el Sdo. 1<sup>a</sup> Toledo. Aunque nada detiene sus ganas de seguir formándose, “cuando termine este (el curso), voy a hacer uno de sanitario; son meses de esfuerzos para poder superarme”, manifestó con entusiasmo.

Finalmente, luego de los tres meses de capacitación y posterior evaluación, Ferreira y Toledo, al igual que sus camaradas, recibirán un certificado de idoneidad por parte de U.T.U. avalado por el Ministerio de Educación y Cultura. “La certificación de un oficio U.T.U. constituye un logro cada vez máspreciado y necesario a nivel nacional”, concluyó el Tte. Cnel. Franco. ☎



## Proyectarse a más

**NUEVAS EXPERIENCIAS.** Mediante un convenio con la UTU, la Escuela de Comunicaciones del Ejército ha logrado convertir su carrera en una oportunidad para seguir conquistando metas.



Estudiantes de la E.Com. E. en plena tarea de reparación y ensamblaje de una radio.

“Gran parte de mi vida militar la viví en la Escuela de Comunicaciones y para mí es un reto muy importante que el Instituto cumpla sus 83 años. Y el hecho de que seamos socios con la UTU es importante”, relató el Teniente Coronel Marcelo Zabala, actual Director de este centro de estudios.

El proyecto comenzó durante el mando del Teniente Coronel Alfredo Ramírez y Zabala formó parte de la comisión que gestionó el convenio con la UTU. Actualmente, la E.Com.E. funciona con la colaboración de la Escuela Técnica Flor de Maroñas. Los Aprendices, en horario de la tarde, reciben clases de Electrotecnia e Informática brindados por profesores de la institución civil. “Indudablemente que esas especialidades cubren el perfil que yo necesito para el Aprendiz de comunicaciones. Nosotros le damos materias de elec-

trónica y electricidad en horario de la mañana dentro de las materias curriculares”, indicó Zabala.

### Un nuevo horizonte

El cuestionamiento surgió a partir del planteamiento sobre la formación del alumno. Su carrera era híbrida, pero no estaba aprobada por el sistema de enseñanza legal que tiene Uruguay. Los estudiantes recibían clases de matemática, geografía, electrónica o radio. Aunque se basaran en un programa para dar las clases, si no tenían secundaria, su nivel de educación quedaba en el mismo lugar que cuando habían ingresado. Por esta razón, se logró un acuerdo entre las disciplinas de la Escuela y la Universidad del Trabajo.

“Así contado, parece fácil”, expresó el Director, quien agregó que, en un principio, la Escuela se encontró con una

complicación en lo referente al nivel de educación que poseían sus estudiantes. Hace unos años atrás, el Aprendiz de la E.Com.E. entraba a cursar la carrera con sexto de escuela o primero de liceo. Para poder realizar el convenio se tuvo que exigir la aprobación de tercer año de liceo. Se buscó que el estudiante tuviera continuidad e integre el sistema de enseñanza civil. Las personas que en ese momento no cumplían con esa condición contaron con la posibilidad de asistir a capacitaciones (cursos más cortos).

### Abiertos a la sociedad

Además de lograr un título, el objetivo de la E.Com.E. es que sus alumnos prolonguen su tránsito por la educación. En la carrera militar existen cursos terciarios como el de Perito, pero el mismo está destinado a Oficiales. El convenio significa una nueva forma para que los

alumnos puedan continuar su carrera tanto en el ámbito militar como civil. "Me parece muy importante que puedan proyectarse a más. La persona que toma clases acá tiene otra perspectiva y puede, al finalizar con tercero o cuarto aprobado, acceder a la posibilidad de realizar quinto año y entrar en la Escuela Militar, o hacer un curso de Oficial de apoyo, o seguir capacitándose", destacó Zabala. El deseo del Teniente Coronel es ver a sus alumnos terminar una carrera o seguir sorteando metas en el camino de la enseñanza.

El próximo paso de la Escuela consiste en que las clases estén disponibles para civiles de la zona, a los efectos de poder compartir las aulas con los Aprendices. El plan está previsto para el año que viene.

## Cuidado hacia el alumno

"El recurso social que ingresa a las escuelas es bastante difícil", indicó Zabala. Si bien esta realidad no sucede en todos los casos, hay un número

importante de estudiantes del interior que vienen a la E.Com.E. sin muchos recursos. Los jóvenes encuentran en la Escuela una puerta para estar alojados, cobrar una pequeña beca y capacitarse.

Por otra parte, el porcentaje de alumnos que pertenece a Montevideo trae consigo otros problemas provenientes de un entorno social más complejo, con familias divididas. Esta cuestión ha llevado a la Escuela a trabajar con profesionales para obtener un punto de vista más acertado de cómo es la situación.

Cinthia Quagliata, psicóloga de la Escuela, expresó que la E.Com.E. aporta cierta estabilidad a los estudiantes. En ocasiones los jóvenes obtienen una contención que, a veces, es de carácter variable en los hogares. Uno de los factores que más les ayuda desarrollarse como persona es el compañerismo entre ellos y el ejemplo de los superiores, a quienes toman como referentes. Además, de acuerdo con la profesio-

nal, el adaptarse a este nuevo régimen les ayuda en el relacionamiento con la familia. Muchos Aprendices, al ser del Interior, fortalecen los lazos con sus padres en su condición de interno.

## Egresar

En la actualidad, cuando los alumnos se reciben, van a formar parte de las Unidades del Arma de Comunicaciones. Se dirigen al Batallón "Libertad o Muerte" de Comunicaciones Nº 1 donde realizan las funciones de Amplificación, Fotografía e Identificación Militar. También pueden desempeñarse en el Batallón de Apoyo y Servicios de Comunicaciones Nº 2, en el cual realizan el mantenimiento y la reparación de equipos de comunicaciones e informática. ☎

## Misiones Operativas de Paz

La E.Com.E. colabora con la preparación previa que organiza la Brigada de Comunicaciones Nº 1 como Unidad ejecutora. El personal que será desplegado en las distintas áreas operativas asiste a clases en la Escuela durante un período de cuatro semanas. Se busca actualizar los conocimientos de los efectivos y que las herramientas aprendidas sean de verdadera utilidad. El objetivo consiste en que no solamente se cumplan funciones de fusilero, sino que se sepa, por ejemplo, operar una radio. En la institución se imparten clases sobre el funcionamiento de los dispositivos radiales que se poseen en las misiones, los tendidos eléctricos y el manejo de las redes que cada vez toman más importancia en la comunicación a larga distancia. Esta realidad implica que se necesiten efectivos capacitados en el área de informática para el sostenimiento y la administración de redes. "Hoy por hoy, eso pasó a ser parte fundamental porque en eso radica el bienestar del personal que se lleva. No es lo mismo comunicarse por un chat privado a un enlace de radio que es algo más abierto, con otro protocolo", indicó el Teniente Coronel Zabala. A su vez, hizo hincapié en la influencia que tiene el contacto inmediato con las familias en el ánimo del personal que participa de las misiones.



## La causa hace la hazaña

Fuente consultada: Revista "Quiroga"

**M.O.P.** Memorias de una hazaña que permanecerá para el recuerdo. Días después del terremoto de Haití, los cascos azules uruguayos se colaron en un bloqueo aéreo -realizado por EEUU- con el fin de salvar vidas.



El rápido despliegue de la ayuda humanitaria es clave en momentos en los que reina el desconsuelo y la desesperación.

**A**eropuerto de Les Cayes. Una avioneta baja del cielo en descenso. El escenario es paradigmático. Aparentemente EEUU tiene el control del espacio aéreo que comparten Haití y República Dominicana. Pero este vehículo volador, no identificado por las Fuerzas norteamericanas, atraviesa el cierre sosegadamente. Quienes pilotean dicen tener autorización del Jefe de Logística de Naciones Unidas en la base de Les Cayes.

### 72 horas antes

Los pies del Mayor (R) Diamante Peirano (quien por ese entonces se hallaba en actividad) tiemblan en una ruta descongestionada. Se han detenido a arreglar el acelerador del Mahindra Cimarrón que lo ha recogido del aeropuerto en Puerto Príncipe, cuando el suelo

comienza a vibrar de manera vertical y luego, transversal. "Era una zona desamparada. Es como decir que el epicentro hubiera sido en el Jardín Botánico y a nosotros nos agarró saliendo por Garzón y Propios, en un lugar abierto", cuenta Peirano. Treinta y ocho segundos son suficientes para acabar con más de 300,000 vidas. Y los cascos azules, aunque todavía no están conscientes de ello, deben hacerse cargo de parte de las consecuencias del desastre.

En ese entonces, los efectivos uruguayos que protagonizan el hecho rondan en los 700. Y 200 componen el Contingente Naval, distribuido a lo largo de la costa haitiana. El Mayor (R) Peirano, el Teniente Coronel Marcelo Almada y el Teniente Coronel Alejandro Araújo analizan la situación. Como medida primordial, deciden organizar un Comité de Crisis para evaluar las

consecuencias de la catástrofe y poner en marcha las posibles soluciones.

### Inspección de daños

"Calculamos que íbamos a recibir alrededor de 2000 personas", expresa. Y se encontraron con que los establecimientos estaban saturados. No había daños estructurales en el sanatorio pero el mismo no daba abasto. Por esta razón, decidieron crear un hospital de campaña en el estadio de la zona y convertir otras instituciones en áreas de atención médica, como fue el caso de una clínica de ojos.

El problema palpitante se identificó en la escasez de las provisiones de salud necesarias para cubrir la cifra de heridos que ascendía a cada momento. La luz de esperanza aterrizó de la mano de dos periodistas y un funcionario, de

nacionalidad española, pertenecientes a dos ONGs –Mensajeros de la paz e Infancia sin fronteras- que llegaron a la base de Miragoane. Los cascos azules se enteraron de que EEUU había bloqueado el cielo con el fin de desembarcar 10,000 efectivos y, por lo tanto, no había forma de abastecer a Les Cayes por el medio aéreo. Esto les tomaría una desventaja en el tiempo irrecuperable en vidas.

#### La avioneta

La importancia de una buena comunicación siempre es fundamental. Los españoles consiguieron una forma para hacerse oír. Lograron que un programa de Antena 3 se interesase por la labor que estaban desempeñando. El periodista Julio Alonso se encargó de transmitir el mensaje. Necesitaban un vehículo aéreo. Un piloto privado, sensibilizado por la crisis que estaba viviendo el país, se ofreció. No obstante, requerían de permisos para poder atravesar el bloqueo sin ser detenidos.

Se concibió la coordinación desde España con la Primera Dama Dominicana. “Estaba todo bien, pero teníamos que hacer una autorización de Naciones Unidas para que el avión aterrizará”, explica el oficial. Lo particular en esta historia es el hecho de que dicha institución se había quedado sin mandos. “Y algo que tenía que ser desde la cabeza de la misión, terminó siendo regional”, cuenta el Mayor. El cargo más alto que se encontraba en condiciones de asumir esa responsabilidad era el propio Peirano. Hicieron la nota y él firmó.

“Nosotros teníamos que empezar a brindar seguridad porque estábamos en serio riesgo de tener un estallido social por la falta de alimentos, de combustible y de medicación”, asegura. Por esta razón, el Comandante Almada dio la orden de tomar el aeropuerto. El Mayor (R) Peirano se transportó por tierra

hacia la terminal aérea y, mediante un documento firmado por una autoridad de la ONU (él mismo), habló con el director. Le dijo que se iban a hacer cargo por motivos de seguridad y para proteger a las instalaciones y al personal. El director respiró.

No tuvieron ningún tipo de problemas hasta que llegaron los medicamentos. Con una gran alegría -porque podían empezar a trabajar- comenzaron a descargar el avión.

“Sentimos ruido de helicóptero. Miramos y vimos tres helicópteros estadounidenses en formación táctica. Baja uno. Dos quedan brindando seguridad. Bajan dos marines. “Problema”, narra el Mayor (R). Un civil descendió con una caja que rezaba “Les Cayes”. Peirano se presentó, le ofreció ayuda. Y la cuestión terminó resultando un intercambio de valores. Para no atraer complicaciones con el contenido que se estaba desembarcando, el Mayor se

aseguró de que el hombre del paquete fuera por la puerta más alejada de donde se encontraba la avioneta.

Anteriormente, EE.UU. había tenido un enlace radial con los pilotos que llevaban la carga por medio del que se había establecido que los cascos azules tenían autorización de Naciones Unidas. “Se fueron los americanos y la alegría fue importante”, expresa. La ayuda humanitaria que pudieron transportar al aeropuerto atendió a un número de entre 5,000 y 6,000 heridos; más los desplazados, “un Estadio Centenario lleno”, alrededor de 60,000 personas. Los insumos que llegaron al aeropuerto los distribuyeron a lo largo de la zona.

“Paralelamente a esto hubo infinidad de eventos que se dieron como una catarata consecutiva que es imposible de detallar”, cuenta el Mayor (R), quien desea destacar el arduo trabajo que realizaron sus colegas. ☺



El terremoto ocurrido en 2010 provocó miles de muertes y serios daños materiales de los cuales el país aún intenta recuperarse, teniendo como ayuda fundamental la proporcionada por las Naciones Unidas.

## La partida de nuestro Prócer

Por el Lic. en Historia José María Olivero



**El Mausoleo del General Artigas, ubicado en la Plaza Independencia fue inaugurado en 1977, y desde entonces se ha convertido en un ícono de la capital. Portador de un gran atractivo histórico, cultural y turístico, congrega anualmente gran cantidad de visitantes provenientes de todos los países.**

La carrera política y militar del General José Artigas, Prócer del Uruguay, guerrero por la libertad americana, defensor de los ideales de independencia, república y federación, estuvo signada por una lucha constante en pos de esos ideales. Desde su pasaje a la revolución en febrero de 1811 su personalidad, descolló, como guerrero, con la victoria de Las Piedras, y como defensor de la libertad y de un sistema democrático para nuestro pueblo, recibiendo el título de "Jefe de los Orientales", el cual deseaba extender a todos los territorios del antiguo Virreinato del Río de la Plata, convirtiéndose en "Protector de los Pueblos Libres" con autoridad efectiva sobre la Liga Federal.

Su lucha denodada contra los regentistas españoles entre 1811 y 1814, el centralismo porteño entre 1814 y 1820, a la cual se superpuso la invasión portu-

guesa entre 1816 y 1820 marcan su faz militar hasta su exilio en el Paraguay el 5 de setiembre de 1820.

Este alejamiento de la patria, y de la lucha por sus ideales, no fue fácil, el gobernante paraguayo Gaspar Rodríguez de Francia miraba con recelo al Gral. Artigas, quien gozaba de prestigio y respeto a nivel internacional. Por ello procuró aislarlo alejándolo de cualquier centro de poder, primero pasó un período en el Convento de la Merced de esa Asunción, y luego, en diciembre de 1820 libera un oficio con la orden de internación de Artigas en la localidad de San Isidro Labrador de Curuguaty, en el interior de la selva paraguaya.

Viviendo modestamente como agricultor junto a su asistente Joaquín Lenzi na "Ansina" en esa zona, con la muerte del presidente paraguayo Gaspar Rodríguez de Francia, se produjo un cam-

bio en su situación. Encarcelado brevemente, demostrando el temor que aún se le tenía a ese anciano Gral. Artigas, éste y "Ansina" son escoltados por un oficial y dos soldados hacia Ybiray, cerca de Asunción, en abril de 1845 por decisión del nuevo presidente paraguayo Carlos A. López. Éste decide de esta forma rendir homenaje al gran caudillo de la independencia rioplatense hospedándolo en la Chacra de Ibiray, donde el Prócer Oriental recibió la visita de su hijo y de distintas personalidades de la época, con quienes compartió sus recuerdos y consejos.

Sin desconocer lo que pasaba en su lejana patria, a pesar de las constantes invitaciones y diligencias que hiciera nuestro gobierno para que regresara al suelo patrio, el Gral. Artigas prefirió quedarse en la tierra que lo había albergado sus últimos treinta años. Allí, el 23 de setiembre de 1850 luego

de una breve enfermedad fallece el Prócer Oriental. Su cuerpo es transportado en una carreta tirada por bueyes hacia el cementerio de La Recoleta acompañado por un pequeño cortejo compuesto por su fiel Ansina, el hijo del presidente paraguayo, Benigno López y los vecinos Julián Ayala, Alejandro García y Ramón de la Paz Rodríguez. La tumba fue cubierta con una simple losa de piedra gris con la inscripción "General D. José Artigas/1850".

El 28 de ese mes el periódico "El paraguayo independiente" realiza la necrología del jefe oriental remarcando su deseo en vida de quedar en suelo

paraguayo, como concluye el periódico "Pueden sus amigos, y parientes tener el consuelo que nada le faltó, y de que sucumbió agobiado por el peso de noventa años, por que es la suerte común. Séale la tierra breve".

Su descanso en tierra paraguaya solo duró cinco años, retornando sus restos a su país de origen por pedido popular el 19 de setiembre de 1855, pero su memoria, hermanando ambos pueblos se mantiene como un faro en ambos pueblos.

Desde el 19 de junio de 1977 sus restos pasaron definitivamente al Mausoleo

que en su honor se levantó en la Plaza Independencia de nuestra capital.

Esta fecha es también reconocida por otro hecho: la quema de banderas patrias deterioradas. La misma se realiza anualmente con toda solemnidad en el Cuartel del Regimiento Blandengues de Artigas de Caballería N°1, quien recibe las banderas deterioradas de organismos públicos y privados. Este acto se realiza todos los 23 de setiembre, en memoria del Gral. José Artigas, convirtiendo el aniversario de su muerte en un recordatorio del ideal de respeto y libertad bajo el cual signó su vida. ☺

## Incineración de Pabellones

"El Pabellón Nacional y las Banderas de Artigas y de los Treinta y Tres que se encuentren deteriorados, serán retirados de uso y guardados para proceder a su incineración, la que se realizará anualmente los 23 de setiembre a las 11.00 horas en las Unidades que sean designadas a esos efectos. Se realizará en la oportunidad la siguiente Ceremonia: Formación de la Unidad. Se iniciará la Ceremonia con la ejecución del Himno Nacional. Al frente y centro de la formación se instalará un recipiente de metal para en su interior colocar los Pabellones Nacionales y las Banderas de Artigas y de los Treinta y Tres a incinerar. Se dará lectura a la Orden del Cuerpo en la que se dispone la incineración y la designación de un Soldado (el más antiguo o de mejor conducta) para realizar la misma.

El Soldado designado colocará en el recipiente el o los Pabellones Nacional y la o las Banderas convenientemente dobladas y luego de rociarlas con un líquido inflamable procederá a encenderlos. Durante esta parte el Cuerpo presentará Armas y se hará tocar "Silencio" al finalizar la misma. Posteriormente se procederá a enterrar las cenizas en el predio de la Unidad. La Unidad procederá a desfilar rindiendo Honores y luego se retirarán el Pabellón Nacional, las Banderas y el Cuerpo."

Fragmento Extraído del *"Reglamento de Ceremonial y Protocolo del Ejército"*, Año 2003.



Incineración de Pabellones en el Regimiento "Blandengues de Artigas" de Caballería N° 1, año 2013.

## Por caminos de Gloria y Valor

**A RODAR.** El Batallón de Infantería Blindado Nº 13 ofreció, una vez más, la instrucción necesaria para manejar vehículos operacionales.

En todos los conflictos modernos se puede visualizar la participación de los diferentes vehículos con adecuada protección blindada. Este hecho evidencia la realidad de que todos los ejércitos se encuentran irrefutablemente obligados a la mecanización. Los tanques ruedan por las llanuras de Ucrania y entre las calles de Siria; EE.UU. amplía y mejora sus unidades; China creó un nuevo cuerpo blindado y logró mecanizar totalmente a su Ejército.

Para el Batallón de Infantería Blindado Nº 13 está claro que su presente y futuro seguirá signado por los vehículos. Así como su eficiencia continuará siendo medida en el ambiente operacional. “Los que tuvimos la oportunidad de desplegarnos sabemos cuán importante es el rol que cumplen los dichos

vehículos en todas las operaciones del Ejército”, expresó el Teniente Santiago Pereira. La osadía y el coraje que por muchos años hizo la diferencia en los niveles más bajos de conducción en el campo de batalla, fue desplazada por el valor de la profesionalización a todos los niveles.

Como desde hace más de 33 años, en el 2014 realizaron el curso de Jefe y Sargento de Sección de Infantería Mecanizada y Blindada. Los jóvenes Oficiales y Sub-oficiales tuvieron la oportunidad de formarse en la que ha sido por años una escuela, un referente de instrucción.

De acuerdo a las palabras del Capitán Batista, a lo largo de los años, se han fortalecido por medio de las experiencias adquiridas. De igual modo que “el viento fuerte apaga las velas y acrecienta las llamas” el Batallón enfrenta, una vez más, la tarea de enseñar. Por esta razón, se abocaron a formar personal capaz de ser flexibles, auto-motivados y, sobre todo, profesionales. En el curso, cada Jefe de Sección trabaja con su material. “Esta es la única manera de lograr la comunión vehículo-hombre, habilitando a su tripulación a aprovechar al máximo las virtudes del vehículo y reduciendo sus limitaciones”, contó el Teniente Pereira. El curso se orienta en cada Sargento para que entienda lo importante de su rol, no sólo en lo referente a personal y logística, sino como verdaderos multiplicadores de la potencia de combate. Cuentan con el privilegio de transmitir su experiencia a los más jóvenes y están en condiciones de sustituir al Jefe de Sección si la situación lo amerita. ☰



Los vehículos blindados y mecanizados cobran cada vez un rol de mayor importancia en todos los ejércitos del mundo.



**Las Maniobras duraron cuatro días y tuvieron lugar en el Departamento de Durazno, en el Campo Militar "La Carolina" perteneciente a la Fuerza Aérea. En ellas participaron numerosos efectivos.**



**En esta oportunidad se emplearon ocho tanques M-24, cuatro VCI M-1, cuatro TBP Mowag, tres tractores DAF con plataformas, dos VLDR Land Rover y dos DAF para la realización del curso.**

## Experiencias Personales

"Fue sumamente productiva, ya que tuve la posibilidad de integrar ampliamente mis conocimientos técnicos y tácticos de mi Arma a operaciones del Arma de Infantería", expresó el Teniente 2º Andrés Cáceres, del Arma de Artillería al hablar del curso. Y agregó que pudo incorporar, en un ejercicio de campo -o en una operación con el simulador-, la idea de realizar una actividad en conjunto, visualizando que actualmente los combates modernos tienen como protagonistas a la Infantería mecanizada y blindada, con el apoyo de fuego de Artillería. "En lo personal, me sirvió como experiencia para comenzar un trabajo de adaptación de ciertos procedimientos a la Unidad Autopropulsada a la que pertenezco", manifestó.

"Ha sido mucho el camino recorrido por estos alumnos, y será mucho más el que tienen por delante como líderes de fracciones mecanizadas o blindadas", aseveró el Capitán Batista. En la proximidad, todos ellos tendrán la posibilidad de medirse en situación real y, será entonces, a través de la práctica de lo aprendido que estarán en condiciones de honrar a su país. "Siendo el puño de acero que proteja a los más débiles en cualquier parte del mundo", aseguró.

## Dejando Huellas

**TODOS A BORDO.** Se realizó una nueva edición del curso “Operación y Mantenimiento de Tanques Medianos T-55” actividad anual que contó con la participación de alumnos provenientes de diversas Unidades Militares. *La Fuerza de Todos* se trasladó al departamento de Cerro Largo y habló con sus participantes. Entre ellos, la primera mujer conductora de esta clase de vehículo.



Acción en la pista de tanques: coordinación, esfuerzo, sincronización y trabajo en equipo.

En las afueras de la ciudad de Melo se encuentra el Regimiento “Patria” de Caballería Blindado N° 8, donde se lleva a cabo anualmente el curso de “Operación y Mantenimiento de Tanques Medianos T-55” evento que se organiza en torno a un itinerario muy variado. Teniendo como punto de partida un marco estrictamente teórico, este curso se destaca por la virtud de poseer un simulador de manejo de tanques, ámbito virtual en el que los cursantes viven sus primeras experiencias en la conducción de este tipo de vehículo. Posteriormente le sigue la práctica en la pista de tanques dentro de la misma unidad, y, en esta ocasión el cierre estuvo coronado por la maniobra final de evaluación, que se realizó en el Campo Militar “Zapará” donde se utilizó la munición real del tanque.

### Encendiendo los motores

Al iniciar un nuevo curso, los aspirantes deben rendir una prueba de admis-

sión para demostrar que efectivamente poseen conocimientos básicos de conducción y mantenimiento de vehículos pesados. El Capitán Mauricio Delgado, Jefe de Curso, conjuntamente con el Teniente 2º Gonzalo Acuña y el Alférez Santiago Pereyra, acompañados de un grupo de instructores auxiliares, planifican las clases y las evaluaciones. “Ellos (los postulantes) tienen un examen de admisión para el que se preparan quince días antes. Se les dan fichas de estudio con la historia del tanque, el por qué se utilizan, los datos técnicos y cómo se conducen. Tienen que estudiar y el primer día se los recibe con la prueba de ingreso. Ahí vemos qué nivel de conocimiento adquirieron y en base a eso generamos los mecanismos de enseñanza”.

Las clases se dictan en el centro Básico de Simulación, Instrucción y Entrenamiento de Tripulaciones en el interior de la Unidad y los alumnos reciben

instrucción en dos áreas primordiales: primero en conducción y después en operación íntegra del sistema de tiro del tanque. Durante las tres semanas que dura el curso, transitan por diversas materias como: Historia de la Tecnología Militar, Sistema de Propulsión, Sistema de Torreta, Sistema de Carga, Puntería y Mantenimiento de Vehículos Blindados entre otras. Según Delgado “Los alumnos se reciben sabiendo operar todo el tanque en las cuatro estaciones que éste tiene: conductor, cargador del cañón, tirador y jefe de carro”. De esta manera, los participantes egresan en condiciones de operar un Tanque T-55, cumpliendo con el objetivo principal, ya que según el Capitán Delgado “lo que se busca con el curso es justamente lograr la especialización del personal, para nutrir al Escuadrón de Tanques de especialistas en la materia, en la conducción y mantenimiento de tanques de guerra”. Las clases teóricas se combinan con

prácticas en el simulador de conducción de tanques. Según Delgado “se entrena al personal en un ambiente simulado, donde aprenden a moverse con el tanque en el terreno y aprenden a respetar todo lo referente a seguridad y técnicas de conducción”.

#### Preparados para el combate

Este año, el curso tuvo su cierre en el Campo Militar “Zapará” en el Departamento de Tacuarembó, donde los cursantes y sus instructores montaron un campamento y tuvieron la posibilidad de realizar maniobras utilizando la munición real. El objetivo de esta actividad fue vivir la experiencia desde una óptica más realista y completar el entrenamiento de combate en un ámbito natural. “Tuvimos la posibilidad de poder ir a hacer maniobras, estuvimos cuatro días donde hicimos tiro con los cañones principales y con las ametralladoras del tanque. Todos los alumnos y los instructores nos trasladamos hasta allá. Incluso el examen final se les tomó allá”, comentó el Capitán Delgado. Se formó así una nueva generación de conductores de tanques medianos, experiencia que culminó con expectativas colmadas tanto para alumnos como para instructores y con altos niveles de aprobación.



Sdo. 1<sup>a</sup> Mónica Olivera al pie del cañón L7 de 105 mm: orgullosa del logro alcanzado.

#### Mujeres al volante

La Soldado Mónica Olivera, con 25 años de edad, se convirtió en la primera mujer en el Ejército en poseer este tipo de capacitación. “Fue lindo, me trataron como un soldado más, hubo compañerismo, y fue una experiencia única, porque por más cursos que tengas, éste es único”, declaró Olivera, que se unió al Ejército hace poco más de un año, pero ya contaba con experiencia en el manejo de vehículos pesados. Tiempo atrás Olivera trabajaba

ba en los alrededores del Regimiento, cuando le fue ofrecida la posibilidad de formar parte del Ejército, oportunidad que no dejó pasar: “Mi padrastro tiene una cantera y yo trabajaba con él manejando camiones y retroexcavadoras. Entonces, hace un tiempo atrás yo estuve aquí cerca trabajando en los caminos cuando estaba el Tte. Cnel. Ruben Guarino en el Regimiento y él me preguntó si quería trabajar en la Unidad. En ese momento mi padrastro estaba solo y no lo podía dejar pero después me presenté en la Unidad e ingresé”. Olivera se mostró agradecida sobre esta oportunidad “me ayudaron, y confiaron en mí” agregó.

Olivera participó con entusiasmo del curso, incorporando conocimientos en cada etapa y preparándose para la maniobra final. Destacó la paciencia y dedicación que pusieron los instructores en transmitirles las enseñanzas. La valoración final que la Soldado Olivera realizó sobre este logro y la particularidad de ser la primera mujer en el Ejército que reviste esta calidad, fue la siguiente: “Es un orgullo enorme, y un sueño cumplido. Con voluntad y sacrificio todo se puede”. ☺



Capitán Mauricio Delgado: “expectativas cumplidas, desempeño ampliamente satisfactorio y altos estándares de aprobación”.

## Todos Conectados

**BILINGÜISMO.** En los últimos tiempos, tras el crecimiento de la tecnología, la población mundial se conecta más y más cada año, en este sentido el aprender una lengua secundaria se vuelve imprescindible. Es así que, la Escuela de Idiomas del Ejército, perteneciente al Instituto Militar de Estudios Superiores (I.M.E.S.), ofrece una variedad de cursos para adquirir el dominio de otros idiomas, entre ellos el inglés. Es entonces que, profesoras y alumnos cuentan los beneficios de incorporar nuevos conocimientos.

“Legí estudiar el idioma por motivo personal y profesional”, comentó el Capitán Martín Mussini, quien cursa el Top Notch y presta servicio en el I.M.E.S. Sostuvo que la primera razón se debe a que es el idioma “madre” en el mundo, se habla en todos los aspectos. Continuó diciendo que, la otra causa corresponde a que es una exigencia en su carrera de Oficial del Ejército Nacional. Se requiere el dominio de inglés para el pasaje de grado y por las posibilidades que les brindan de hacer cursos en el exterior o desplegarse en Misiones Operativas de Paz. “Lo vi como una extrema necesidad”, subrayó.

Los motivos que llevaron a que Fabia-

na Leno estudie inglés son un poco diferentes, ella es de Córdoba, Argentina, está radicándose en Uruguay porque su esposo es Agregado Militar. Debido a estas circunstancias laborales e interacción con individuos de otros países, se vio en la necesidad de ampliar sus conocimientos de una segunda lengua ya que eran muy básicos: “requería poder comunicarme con las personas que en estos momentos me estoy relacionando”, expresó.

Por su parte, las docentes Alba Sica y Mariana Echeverría, indicaron cuáles son las instancias previas a que el Personal Superior, Subalterno y civiles tomen los cursos. Señalaron que se

los evalúa para saber qué nivel de conocimientos tienen y de acuerdo a los resultados se determina en qué clase estarán.

En relación a la modalidad de las actividades, las profesoras dijeron que pretenden que el centro sea el alumno y no el docente. Añadieron que se utilizan laboratorios en virtud de que sean más independientes a la hora de estudiar y puedan avanzar solos. En ese espacio existen diferentes programas de gramática, comprensión lectora, enunciación, entre otros. “Es todo interactivo”, remarcaron.

Al respecto de los conceptos que van incorporando los alumnos, Leno contó que pudo cambiar su manera de pensar: “uno piensa una frase en español y después supone pensarla en inglés”, a medida que vas avanzando no haces el “paralelo exacto”. En tanto que, le dedica horas al estudio en su casa, haciendo ejercicios a través de internet y escuchando música, para que le “sirva y rinda”. Por su parte, el Capitán dijo que dio la prueba de inglés requerida para el desempeño en Misiones de O.N.U. y tuvo una mejoría de veinte puntos. Añadió que, en su primera Operación de Paz, el manejo que tenía del idioma era “muy limitado”, para la segunda había mejorado y actualmente es voluntario para realizar una tercera.



El laboratorio de Inglés, inaugurado en 2012, fue inaugurado por la Sra. Embajadora de Estados Unidos, Julissa Reynoso.

+ INFORMACIÓN SOBRE CURSOS:

[WWW.IMES.EDU.UY](http://WWW.IMES.EDU.UY)

En suma, aprender una segunda lengua proporciona muchas ventajas, desde la habilidad de mirar una película extranjera sin subtítulo, encontrar un mejor empleo, avanzar en la carrera profesional o interactuar con personas de diferentes partes del mundo, pudiéndose conocer otras culturas. ☺

## Transición hacia una nueva etapa

**EMOCIÓN Y RECUERDO.** 48 Oficiales del Ejército Nacional fueron homenajeados este año tras pasar a situación de Retiro, en una jornada colmada de emotividad y agradecimientos.

El pasado 5 de setiembre se llevó a cabo en la Escuela Militar una nueva Ceremonia de Homenaje al Personal Superior que pasó a situación de Retiro. El evento contó con la presencia de Señor Comandante en Jefe del Ejército, el Jefe del Estado Mayor de la Defensa, Autoridades Militares, Personal Superior homenajeado y familiares y amigos de éstos. Así como también estuvieron presentes los Cadetes de la Escuela Militar.

En la ocasión, se rindió homenaje al Personal Superior que pasó a situación de Retiro con más de 25 años de servicio. Los homenajeados recibieron en reconocimiento, y como agradecimiento por su extensa y continua labor, una medalla alusiva que fue entregada por jóvenes Cadetes de la Escuela Militar. ☺



# LA FUERZA DE NUESTRO INTERIOR



## Ejército Nacional en Expo Prado 2014

Durante la 109<sup>a</sup> Edición de la Expo Prado, el Ejército Nacional realizó diversas actividades orientadas a todos los públicos, que captaron la atención y proporcionaron diversión a grandes y chicos. Bandas de Músicos Militares, exhibición de perros de trabajo militar, Movimientos Automáticos y actividades ecuestres amenizaron las tardes de la muestra rural más grande del país. Dentro del Stand se pudo encontrar información y recibir asesoramiento acerca de diferentes Institutos Militares como la Escuela Militar, el Liceo Militar “Gral. Artigas”, la Escuela de Comunicaciones del Ejército, la Escuela de Equitación del Ejército, la Escuela de Músicos del Ejército y el Servicio Geográfico Militar.

Además, los más pequeños pudieron conocer el origen de “Cimarrón”, tomarse fotografías a bordo del vehículo militar Land Rover “Defender” y al atardecer, presenciar el arriado del Pabellón Nacional.